

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Nr. 13.021/II/P/D
[REDACTED]

Mijnheer de Directeur-generaal,

In haar vergadering van 15 oktober 1981 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 13 januari 1981 tegen de N.M.B.S. wegens het feit dat vanuit het bureau Herbesthal een brief met Franstalige hoofding werd gestuurd naar een Duitstalige en wegens het aanstellen van personeel dat de Duitse taal niet kent.

Uit de inlichtingen is gebleken dat het bureau te Herbesthal afhangt van het station Herbesthal dat gelegen is op het grondgebied van de gemeente Lontzen en dat ook belast is met douaneverrichtingen. Dit bureau beschikt wel over briefpapier met Duitstalige hoofding. Op het ogenblik van de feiten was de voorraad echter tijdelijk uitgeput en werd een brief met Franstalige hoofding gebruikt. De bewuste brief werd opgesteld door een onderbureauchef die er tijdelijk tewerkgesteld was bij gebrek aan Duitstalig personeel. Deze ambtenaar heeft geen taalexamen afgelegd.

./.

Het station Herbesthal is een plaatselijke dienst die in het Duitse taalgebied gevestigd is en dient een partikulier te antwoorden in de taal die deze gebruikt, voor zover die taal het Frans of het Duits is (artikel 12, 2de lid).

De hoofding van een brief dient gesteld in dezelfde taal als de inhoud.

In de plaatselijke diensten, die in het Nederlandse, het Franse of het Duitse taalgebied gevestigd zijn, kan niemand tot een ambt of een betrekking benoemd of bevorderd worden, indien hij de taal van het gebied niet kent.

De toelatings- en bevorderingsexamens geschieden in dezelfde taal. De kandidaat wordt enkel tot het examen toegelaten voor zover uit de vereiste diploma's of studiegetuigschriften blijkt dat hij zijn onderwijs in meergenoemde taal heeft genoten. Bij ontstentenis van een dergelijk diploma of getuigschrift moet de taalkennis vooraf door een examen bewezen worden (artikel 15, § 1).

De V.C.T. oordeelde derhalve dat beide delen van de klacht ontvankelijk zijn en gegrond : een brief aan een Duitstalige moet in het Duits gesteld zijn en op briefpapier met Duitse hoofding ; in het station Herbesthal mag niemand worden aangesteld die de Duitse taal niet machtig is.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,

